State of the
Forest

Report
2005

New Nouveau
Brunswick
CANADA

Compact Disc (CD) and Web Material

State of the Forest Report – 2005

Natural Resources 2004-05 Annual Report

Management of New Brunswick's Crown Forest

Vision Documents

- Our Shared Future
- Objectives & Standards 2007-2012

Wood Supply Documents

- Select Committee Report
- APEC Report (The New Brunswick Forest Industry: The Potential Economic Impact of Proposals to Increase the Wood Supply)
- Staff Review of the Jaakko Pöyry Report
- Jaako Pöyry Report (New Brunswick Crown Forests: Assessment of Stewardship and Management)

Forest Management

- Royalties
- Penalties (Performance)
- Harvest Volumes
- Seedling Production

Silviculture Info: Thinning and Herbicides

First Nations Operations: Volumes and Royalties

Forest Fires

Insect and Disease Protection

Wood Theft Stats

Wildlife Status

Protected Natural Areas

Minister's Message

106-04066/

I am pleased to present the State of the Forest Report. It will help us take action to keep our forest healthy and productive for years to come.

This is our first report and provides information of interest to all New Brunswick residents. We welcome feedback and will work to enhance this report in years to come.

It has been a challenging year for the forest industry and the people who depend on it for their livelihood. These challenges include mill closures, labour disputes, fewer local markets for low quality wood, a strong Canadian dollar and high energy and labour costs. Other jurisdictions in Canada and around the world are facing similar challenges.

I am confident New Brunswickers will continue to find new ways to benefit from our abundant resources. We are committed to a healthy public forest and a strong economy for the well-being of New Brunswickers today and in the future.

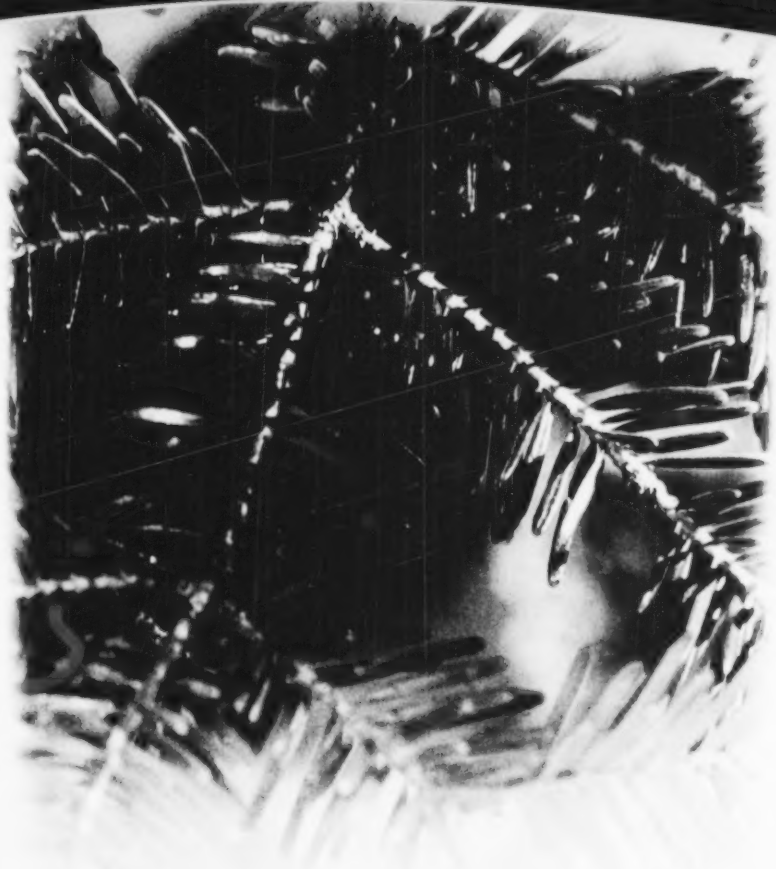
Keith Ashfield
Minister of Natural Resources

State of the Forest Report
Summary 2005

Published by:
Province of New Brunswick
CNB 3454

Printed in New Brunswick

ISBN:1-55396-195-1



More information and detailed statistics are available on the Compact Disk (CD) attached to this summary and online at: *http://www.gnb.ca* Keyword: Natural Resources.

This is an e-Government initiative to deliver services and information in an efficient and convenient manner.

Table of Contents

Introduction 4
Our Progress 5
Industry News 6
Royalties 7
Performance 7
Harvest Volumes 8
Low Quality Wood Exports 8
Silviculture 9
First Nations Operations 9
Fire Protection 10
Insect and Disease Protection 10
Wood Theft from Public Land 11
Wildlife and Habitat 11
Protected Natural Areas 12
Other Uses 12
The Future 12

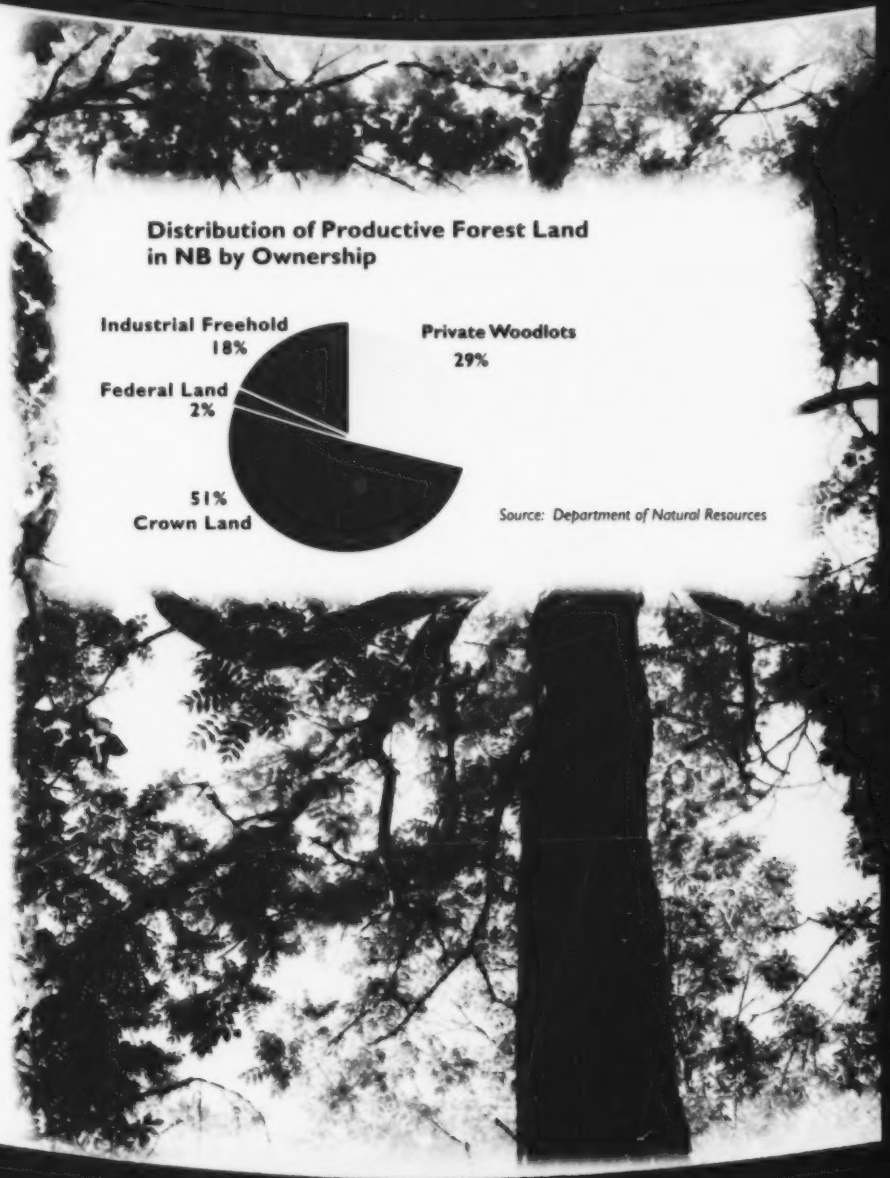
Introduction

The forest is important to our way of life. You can see it from every provincial highway, sometimes as far as the eye can see. Over half is the public forest, located on Crown land.

Every year harvesting activities occur on less than two per cent of the public forest. That means more than 98 per cent of it is left to continue growing, providing a wide range of benefits for people and wildlife.

At Natural Resources we try to manage the public forest in the best long-term interests of all New Brunswickers. This means balancing the needs and expectations of the forest industry, environmentalists, anglers, hunters and others who enjoy our forest lands.

We are listening to stakeholders and the public, encouraging everyone to participate in the management of our public forest.


Distribution of Productive Forest Land in NB by Ownership
Industrial Freehold 18%
Private Woodlots 29%
Federal Land 2%
51% Crown Land
Source: Department of Natural Resources

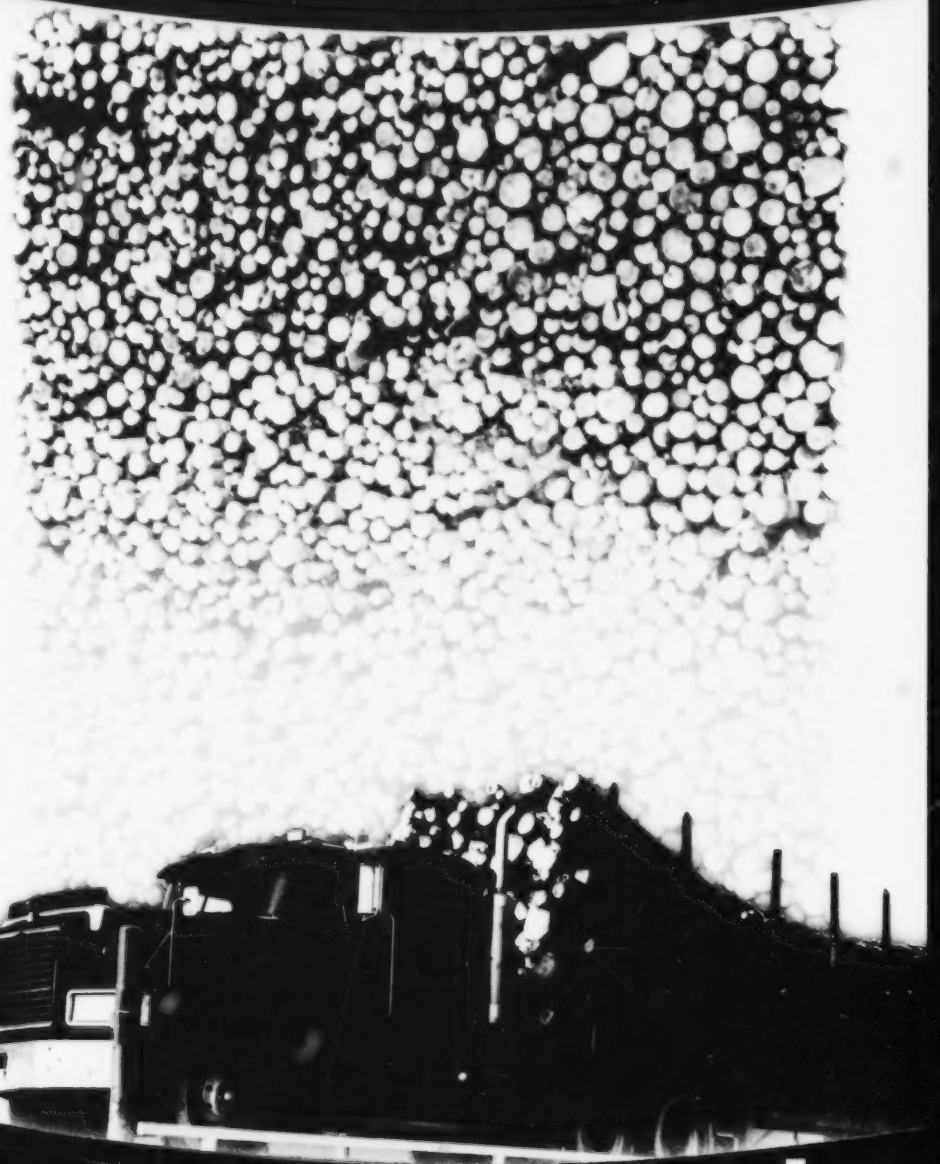
Our Progress

In the fall of 2004, the Legislature's Select Committee on Wood Supply tabled its report. Government responded this spring with its Action Plan to balance the environmental, social and economic values of a healthy forest, conserve its diversity and character, ensure a reliable and secure wood supply and give New Brunswickers a stronger voice in the future of their forest.

A new Forestry Task Force is creating a broad set of forest management alternatives to achieve wood supply objectives for all commercial species while retaining the unique characteristics of the Acadian forest. The task force is also assessing the impact these alternatives will have on our environment, our society and our economy.

A Public Advisory Committee was established this fall. This group – the voice of New Brunswick's major stakeholders – provides advice directly to the Minister of Natural Resources.

This summer, we completed our Vision – the goals and guidelines governing forest management for the 2007-2012 planning period. The seeds of that report can be read in The New Brunswick Public Forest: Our Shared Future. Licensees are now at work – developing long-term plans that turn those guidelines into action.



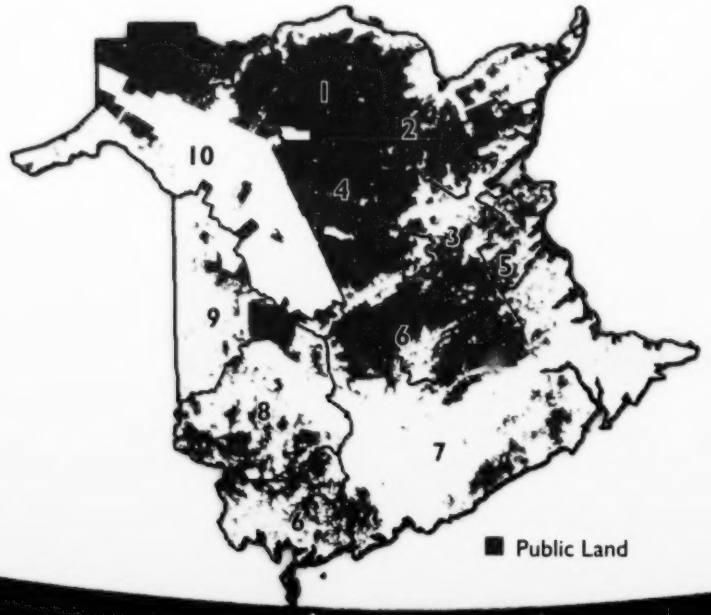
Industry News

In mid-September, 2004, the St. Anne-Nackawic pulp mill closed, putting almost 400 people out of work. Two weeks later, UPM Kymmene announced plans to close its kraft mill, with a loss of 400 jobs. A labour dispute at the UPM paper mill on the Miramichi kept that facility closed for much of the year. In August of this year, Smurfit-Stone closed its mill in Bathurst and another 300 people lost their jobs. Then, 100 more jobs were lost when Fraser Papers closed a paper recycling mill in early fall. These mill closures also had a negative impact on harvesting jobs in the forest.

The high value of the Canadian dollar brought its own challenges. Forest companies faced difficulties exporting products.

Business New Brunswick has worked hard to find a buyer for both the Nackawic and Bathurst mills. Birla Group and Tembec agreed to purchase the Nackawic mill and resume production. Most of the workers, who were involved in the labour dispute with UPM, have returned to their jobs at the mill on the Miramichi.

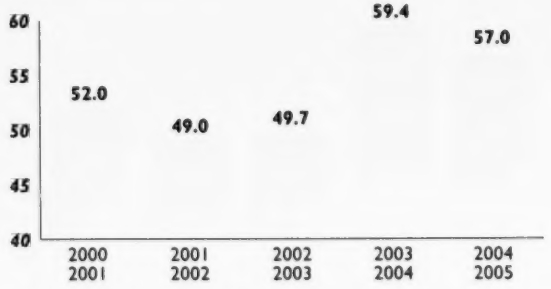
	License	Licensee	Area (HA)
1	Upsalquitch	Bowater Maritimes Inc.	419,414
2	Nepisiguit	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	257,387
3	Lower-Miramichi	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	330,180
4	Upper-Miramichi	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	385,660
5	Kent	Weyerhaeuser Company Limited	71,855
6	Queens-Charlotte	J. D. Irving, Limited	684,055
7	Fundy	J. D. Irving, Limited	455,038
8	York	St. Anne Nackawic Pulp Company Ltd.	352,505
9	Carleton	Nexfor Fraser Papers	130,901
10	Restigouche-Tobique	Nexfor Fraser Papers	401,066
	Total Area		**3,488,061**



Royalties

The forest industry paid almost $57 million in royalties for wood harvested from the public forest. This was about $1 million lower than forecast, as a result of mill closures at St. Anne Nackawic and UPM. For fiscal 2005-06, we expect the royalties to be approximately the same as they were in 2004-05.

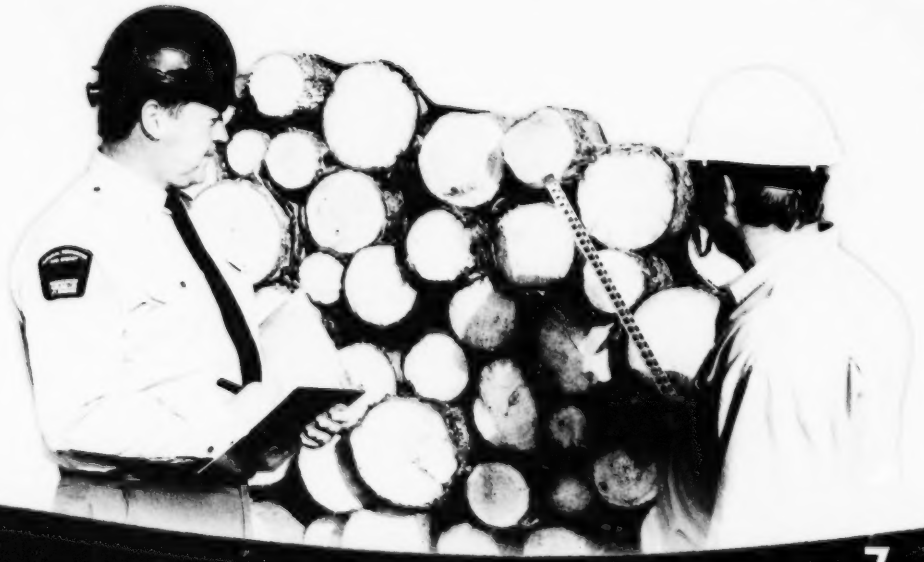
Royalties in $ Millions



Source: Department of Natural Resources

Performance

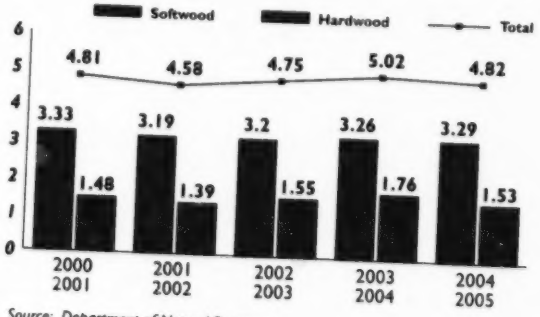
Natural Resources made 7,000 monitoring visits to 3,500 Crown license harvest blocks. Operations on 2,962 of these blocks complied with DNR's harvesting standards. There were 538 minor and 32 major violations resulting in penalties of almost $305,000.



Harvest Volumes

The forest industry harvested more than 4.8 million cubic metres of wood from the public forest. That includes almost 3.3 million cubic metres of softwood and more than 1.5 million cubic metres of hardwood. Harvesting operations took place on approximately 60,000 hectares of the public forest.

Harvest in Millions of Cubic Metres



Source: Department of Natural Resources

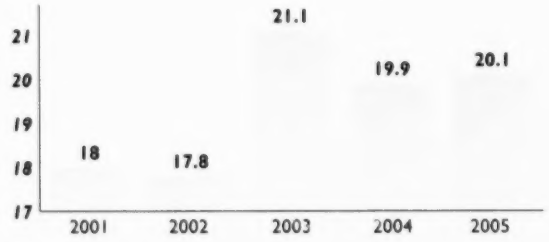
Low Quality Wood Exports

Mill closures at St. Anne Nackawic and UPM resulted in less demand for low quality pulp wood and chips, which are by-products of harvesting operations. These lower quality portions of some trees harvested from Crown land were exported to markets outside the province, but only after being first offered to New Brunswick processors. Government did not approve export of high-quality Crown products such as studwood, logs and veneer - these products stay in New Brunswick. Because of mill closures and fewer local markets for low quality pulp wood and chips, exports of these products are expected to continue at higher than traditional levels in 2005-06.

Silviculture

Twenty million seedlings were grown at the Kingsclear Tree Nursery and over nine million seedlings were purchased from private nurseries. These seedlings were planted and are renewing 15,000 hectares of public forest.

Kingsclear Tree Nursery Seedling Production (Millions)



Source: Department of Natural Resources

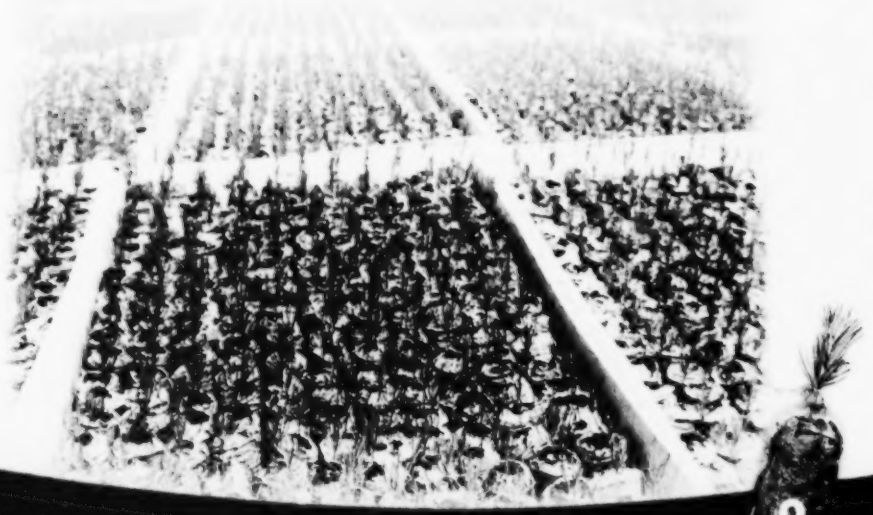
Pre-commercial thinning was carried out on nearly 22,000 hectares of public forest.

Federally approved herbicide was applied, from the air, to about 12,000 hectares of public forest. Almost 700 hectares were treated from the ground. These applications protect young silviculture stands by eliminating competing species.

First Nations Operations

All 15 First Nations communities continued to benefit from harvesting agreements. Natural Resources coordinators helped identify and locate harvest sites as well as monitor harvest operations.

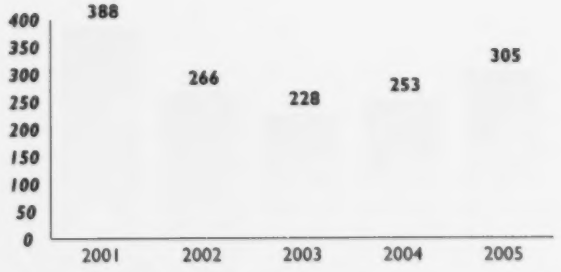
First Nations harvested more than 214,000 cubic metres of wood on 169 harvest blocks. The mill-delivered value of this wood was more than $15 million. Almost $3 million in royalties was returned to First Nation communities.



Fire Protection

This year, there were 305 wildfires that burned 279 hectares of forestland. The ten year average is 365 wildfires and 537 hectares of forestland burned. About five per cent of fires are caused by lightning while the rest are caused by human activities.

Fires



Source: Department of Natural Resources

Insect and Disease Protection

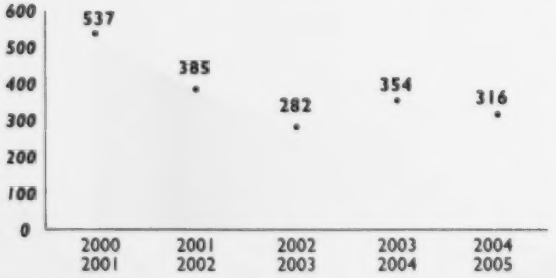
Surveys show small increases in spruce budworm and hemlock looper. However, populations remain below levels that cause noticeable defoliation. New Brunswick shows no trace of gypsy moth defoliation or the foreign brown spruce longhorn beetle.

Wood Theft from Public Land

There were 316 incidents of wood theft on public land. That's a 16 per cent drop from the five-year average of 375. Fifty-five cases ended with convictions, 48 resulted in warnings, 13 were dismissed and 30 were still before the courts. No solid information on the identity of thieves has become available on the remaining cases.

New Brunswickers should contact Natural Resources or Crime Stoppers to report illegal activities on public land.

Wood Theft Incidents



Source: Department of Natural Resources
Ministère de Ressources naturelles

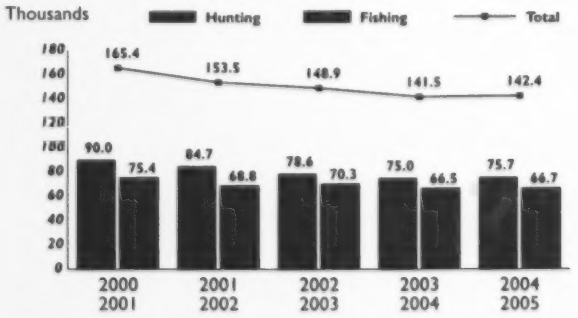
Wildlife and Habitat

Many kinds of birds, mammals, amphibians and reptiles live in our forests. Objectives and best management practices are in place on public land to ensure there is enough habitat to keep healthy populations of all these species. Specifically;

- Over 800 Deer Wintering Areas covering about 280,000 hectares of forest are managed for white-tailed deer,
- 260,000 hectares are managed for wildlife that need large areas of old softwood forest,
- Over 190,000 hectares are managed for wildlife needing older pine, hardwood and mixed wood forest,
- 400,000 hectares of buffer zones exist around all lakes, rivers and streams to protect water quality and fish habitat.

Timber harvesting is only permitted to occur in these areas under special conditions.

Hunter and Angler License Sales



Source: Department of Natural Resources

Protected Natural Areas

New Brunswick has 10 large and 20 small protected areas covering more than 137,000 hectares of land. Local, provincial and scientific committees were set up, over the past year, to provide advice and help develop management plans. The committees also help ensure biological diversity is not compromised and conflicts among users are minimized.

The Future

Government's response to the recommendations of the Select Committee on Wood Supply has provided a framework for the future. Currently we are in the early stages of implementing those recommendations. In the years ahead we will draw on a vision established by New Brunswickers and continue to grow a public forest that will sustain environmental, social and economic benefits.

Other Uses

The public forest is used for many other purposes including: 1,100 hectares for campsite leases, 8,300 hectares for maple sugary leases and 6,200 hectares for blueberry leases. There are also more than 4,500 kms of hiking, snowmobile and ATV trails on public land.

Rapport sur l'état
des forêts

Résumé
2005

New Nouveau

Disque compact (CD) et matériel sur le web

Rapport sur l'état des forêts – 2005

Rapport annuel des Ressources naturelles 2004-2005

Gestion des Forêts publiques du Nouveau-Brunswick

Documents concernant notre Vision

- Notre avenir commun
- Objectifs et normes 2007-2012

Documents concernant l'approvisionnement en bois

- Rapport du Comité spécial
- Rapport de l'APEC (Industrie forestière du Nouveau - Brunswick : Incidence économique possible de propositions pour augmenter l'approvisionnement en bois)
- Examen interne du rapport Jaakko Pöyry
- Rapport Jaakko Pöyry (Forêts de la Couronne du Nouveau-Brunswick : Évaluation de l'intendance et de la gestion)

Gestion de la forêt

- Redevances
- Pénalités (Performance)
- Volumes récoltés
- Production de semis

Info sur la sylviculture: L'éclaircie et les herbicides

Opérations des Premières nations: Volumes et redevances

Incendies de forêt

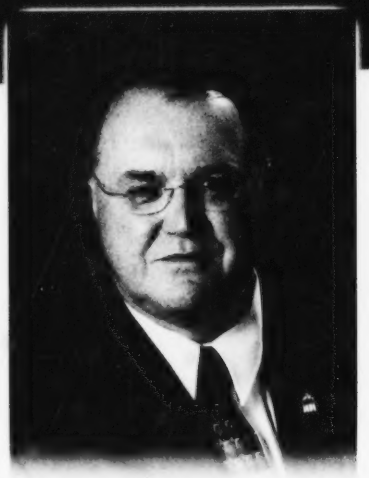
Insectes et protection contre les maladies

Statistiques des vols de bois

Situation des espèces sauvages

Zones naturelles protégées

Message du ministre



Keith Ashfield
Ministre des Ressources naturelles

Je suis heureux de présenter notre premier rapport annuel sur l'état des forêts. Il nous aidera à prendre les mesures nécessaires pour maintenir la santé et la productivité de nos forêts pendant de nombreuses années à venir. Les résidentes et résidents du Nouveau-Brunswick y trouveront des renseignements qui sauront sûrement les intéresser. Nous vous invitons à nous dire ce que vous pensez de ce rapport et nous nous efforcerons de l'améliorer au fil du temps.

L'année a été plutôt difficile pour l'industrie forestière et les personnes qui en vivent. En effet, nous avons assisté à des fermetures d'usines, à des conflits de travail, à la perte de marchés locaux pour le bois de moindre qualité, au renforcement du dollar canadien et à la hausse des coûts en énergie et en main-d'œuvre. Le reste du Canada et du monde fait face à des défis similaires.

Je suis convaincu que les Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises continueront de trouver de nouvelles façons de profiter de nos abondantes ressources. Nous avons à cœur de maintenir la santé de nos forêts publiques et la vigueur de notre économie pour le mieux-être de notre population actuelle et future.

Rapport sur l'état des forêts
Résumé 2005

Publié par :
Province du Nouveau-Brunswick
CNB 3454

Imprimé au Nouveau-Brunswick

ISBN : 1-55396-195-1

De l'information additionnelle et des statistiques détaillées sont disponibles sur le disque compact (CD) qui accompagne ce résumé, et en ligne au http://www.gnb.ca, mot-clé : Ressources naturelles.

Ceci est une initiative en ligne pour une prestation efficace et pratique de services et d'information.

Table des matières

Introduction 4
Nos progrès 5
Nouvelles de l'industrie 6
Rendement 7
Redevances 7
Volumes de récolte 8
Exportations de bois de moindre qualité 8
Sylviculture 9
Activités des Premières nations 9
Protection contre les incendies 10
Protection contre les insectes et les maladies 10
Vol de bois des terres publiques 11
Faune et habitat 11
Zones naturelles protégées 12
Autres utilisations 12
L'avenir 12

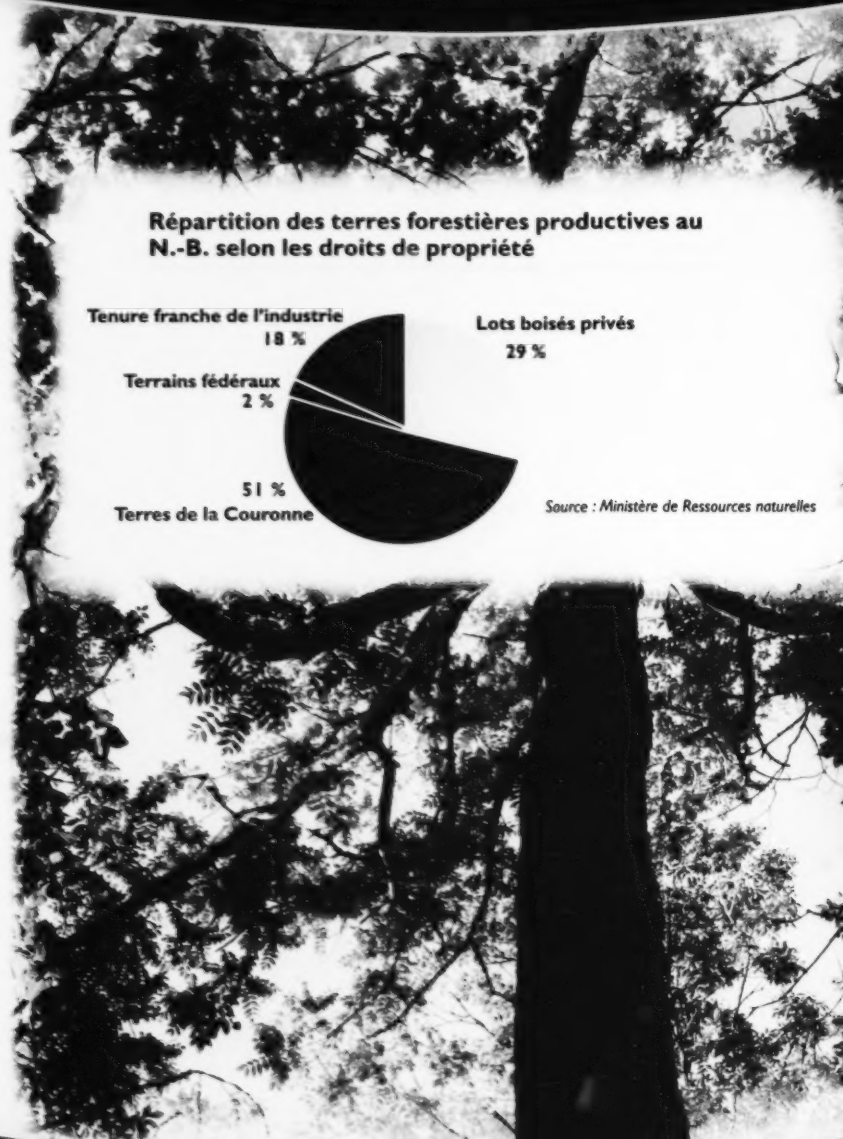
Introduction

Les forêts sont importantes pour notre mode de vie. Elles sont visibles à partir de n'importe quelle route provinciale, parfois à perte de vue. Plus de la moitié sont des forêts publiques, situées sur des terres de la Couronne.

Chaque année, des activités de récolte ont lieu sur moins de deux pour cent des forêts publiques. Cela signifie qu'il reste plus de 98 pour cent qui continuent de croître, pour le plus grand bien des gens et de la faune.

Au ministère des Ressources naturelles, nous nous efforçons d'aménager les forêts publiques au mieux des intérêts à long terme de toute la population du Nouveau-Brunswick. Pour cela, nous devons trouver un juste milieu entre les besoins et les attentes de l'industrie forestière, des environnementalistes, des pêcheurs à la ligne, des chasseurs et des autres personnes qui profitent de nos terres forestières.

Nous écoutons les intervenants et le public et encourageons tout le monde à participer à l'aménagement de nos forêts publiques.



Répartition des terres forestières productives au N.-B. selon les droits de propriété

Source : Ministère de Ressources naturelles

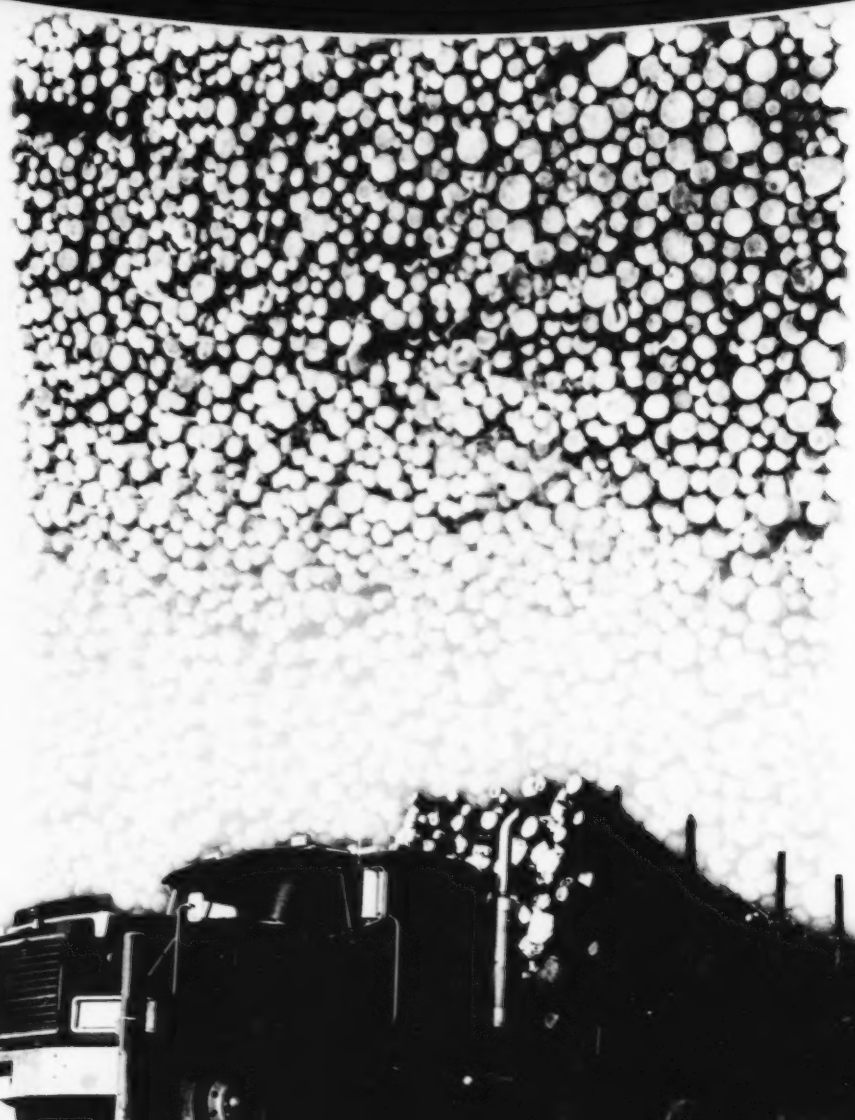
Nos progrès

À l'automne 2004, le Comité spécial de l'approvisionnement en bois de l'Assemblée législative déposait son rapport. Le gouvernement y a répondu au printemps dernier en adoptant un plan d'action visant à équilibrer les valeurs environnementales, sociales et économiques d'une forêt en santé, à conserver sa diversité et son caractère, à assurer un approvisionnement en bois fiable et sûr et à donner aux gens du Nouveau-Brunswick une plus grande voix dans l'avenir de nos forêts.

Un nouveau groupe de travail sur la foresterie est à élaborer un vaste éventail d'options en matière d'aménagement forestier qui permettront d'atteindre les objectifs d'approvisionnement en bois pour toutes les essences commerciales, tout en préservant les caractéristiques de la Forêt acadienne. Ce groupe de travail est également à évaluer les répercussions que ces options auront sur l'environnement, la société et l'économie.

Un comité consultatif public a été mis sur pied cet automne. Ce comité – la voix des principaux intervenants du Nouveau-Brunswick – fournit des conseils directement au ministre des Ressources naturelles.

Cet été, nous avons achevé notre vision – les objectifs et les lignes directrices régissant l'aménagement forestier pour la période de planification de 2007 à 2012. Cette vision est formulée dans le rapport intitulé *La forêt publique du Nouveau-Brunswick : Notre avenir commun*. Les titulaires de permis sont maintenant à l'œuvre, élaborant des plans à long terme pour transformer ces lignes directrices en mesures concrètes.

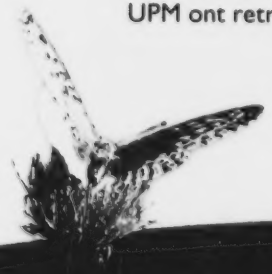


Nouvelles de l'industrie

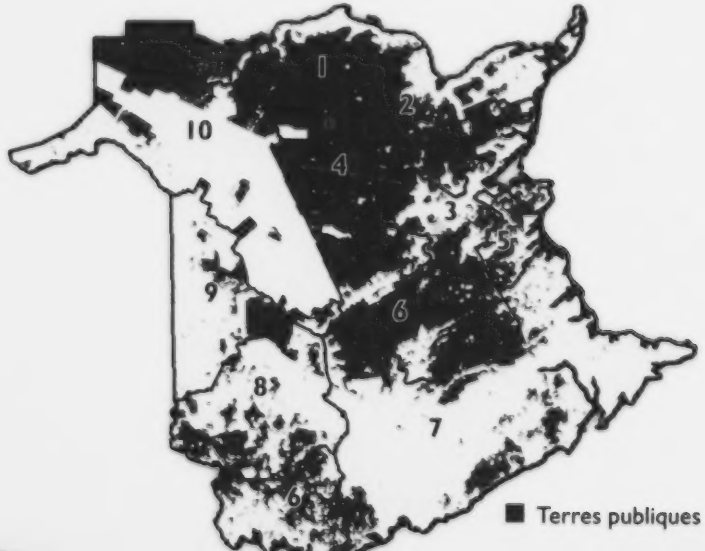
L'usine de pâtes et papiers de Ste-Anne-Nackawic a fermé au milieu de septembre 2004, mettant à pied près de 400 personnes. Deux semaines plus tard, la UPM Kymmene annonçait son intention de fermer sa fabrique de papier Kraft, également une perte de 400 emplois. L'usine de papier UPM, sur la Miramichi, a été fermée pendant une bonne partie de l'année en raison d'un conflit de travail. En août dernier, la Smurfit-Stone a fermé son usine de Bathurst, ce qui a coûté 300 emplois. Puis, nous avons perdu 100 autres emplois lorsque Papiers Fraser Inc. a fermé une usine de recyclage de papier au début de l'automne. Ces fermetures ont aussi eu un impact négatif sur les emplois en forêt reliés à la récolte.

La valeur élevée du dollar canadien a apporté son lot de défis, les compagnies forestières ayant du mal à exporter leurs produits.

Entreprises Nouveau-Brunswick a travaillé d'arrache-pied pour trouver un acheteur pour les usines de Nackawic et de Bathurst. Le Groupe Birla et Tembec ont accepté d'acheter l'usine de Nackawic et de reprendre la production. La plupart des travailleurs qui ont été touchés par le conflit de travail chez UPM ont retrouvé leur emploi à l'usine de Miramichi.



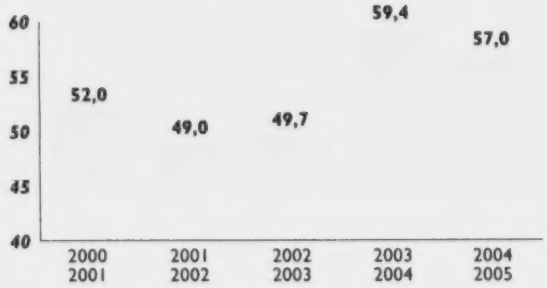
	Permis	Titulaire du permis	Superficie (ha)
1	Upsalquitch	Bowater Maritimes Inc.	419 414
2	Nepisiguit	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	257 387
3	Bas-Miramichi	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	330 180
4	Haut-Miramichi	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	385 660
5	Kent	Weyerhaeuser Company Limited	71 855
6	Queens-Charlotte	J. D. Irving, Limited	684 055
7	Fundy	J. D. Irving, Limited	455 038
8	York	St. Anne Nackawic Pulp Company Ltd.	352 505
9	Carleton	Nexfor Fraser Papers	130 901
10	Restigouche-Tobique	Nexfor Fraser Papers	401 066
	Superficie Totale		**3 488 061**



Rendement

Le ministère des Ressources naturelles a effectué 7 000 visites de contrôle sur 3 500 parcelles de récolte situées sur des terres de la Couronne. Les activités sur 2 962 de ces parcelles étaient conformes aux normes de récolte du MRN. Des pénalités de presque 305 000 dollars ont été imposées pour les infractions.

Redevances en millions



Source : Ministère de Ressources naturelles

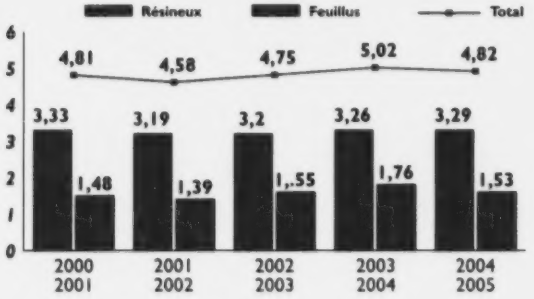
Redevances

L'industrie forestière a versé presque 57 millions de dollars en redevances pour le bois récolté des forêts publiques. Ce montant est inférieur d'environ 1 million de dollars aux prévisions, en raison de la fermeture des usines de Ste-Anne-Nackawic et d'UPM. Pour l'année financière 2005-2006, nous nous attendons à ce que les redevances soient comparables à celles de 2004-2005.

Volumes de récolte

L'industrie forestière a récolté plus de 4,8 millions de mètres cubes de bois des forêts publiques. Cela comprend presque 3,3 millions de mètres cubes de résineux et plus de 1,5 million de mètres cubes de feuillus.

Récolte en millions de mètres cubes



Source : Ministère de Ressources naturelles

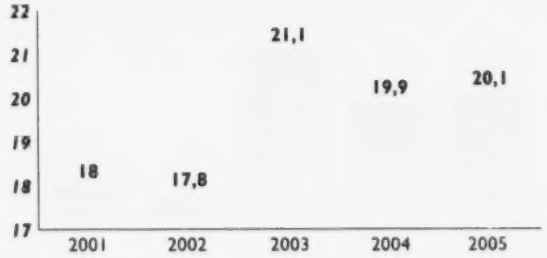
Exportations de bois de moindre qualité

La fermeture des usines de Ste-Anne-Nackawic et d'UPM ont fait baisser la demande de copeaux et de bois à pâtes, qui sont des sous-produits des activités de récolte. Ces parties de qualité inférieure de certains arbres récoltés sur les terres de la Couronne ont été exportées vers des marchés extérieurs, mais seulement après avoir été offertes en premier aux transformateurs de la province. Le gouvernement n'a pas approuvé l'exportation de produits de qualité supérieure des terres de la Couronne, tels que le bois de colombage, les billes et le bois de placage; ces produits restent au Nouveau-Brunswick. En raison de la fermeture d'usines et de la perte de marchés locaux pour les copeaux et la pulpe de bois de moindre qualité, les exportations de ces produits devraient demeurer supérieures aux niveaux traditionnels en 2005-2006.

Sylviculture

Vingt millions de semis ont été produits à la pépinière de Kingsclear et plus de neuf millions de semis ont été achetés auprès de pépinières privées. Ces semis ont été plantés et sont en train de renouveler 15 000 hectares de forêts publiques.

Production de semis à la pépinière de Kingsclear (en millions)



Source : Ministère de Ressources naturelles

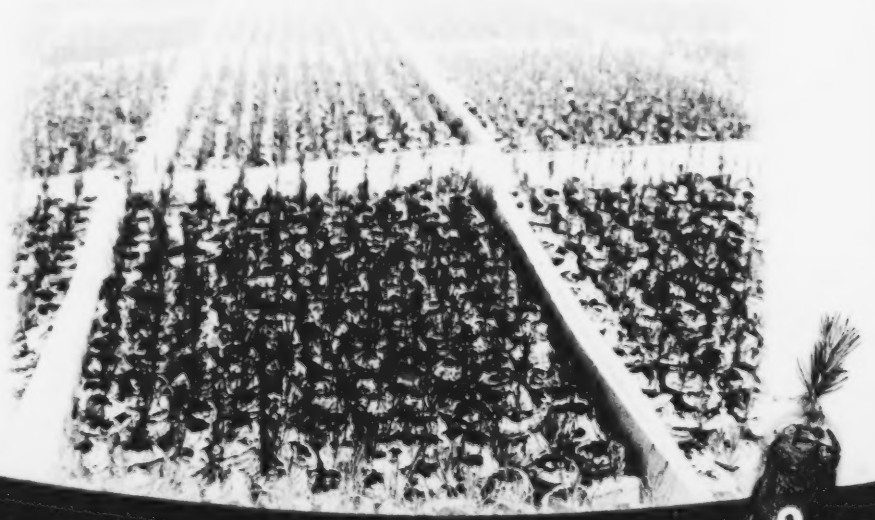
Des éclaircies précommerciales ont été pratiquées sur presque 22 000 hectares de forêts publiques.

Des herbicides approuvés par le gouvernement fédéral ont été appliqués, des airs, sur près de 12 000 hectares de forêts publiques. Presque 700 hectares ont été traités au sol. Ces applications protègent les jeunes peuplements sylvicoles en éliminant les essences concurrentes.

Activités des Premières nations

Les 15 communautés autochtones ont continué à profiter d'ententes d'exploitation forestière. Les coordonnateurs du MRN les ont aidées à identifier et à situer les parcelles de récolte et à surveiller les activités de récolte.

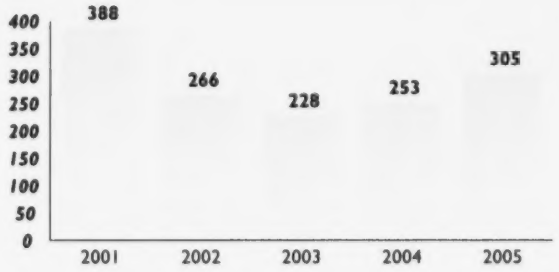
Les Premières nations ont récolté plus de 214 000 mètres cubes de bois sur 169 parcelles de récolte. La valeur livrée à l'usine de ce bois était supérieure à 15 millions de dollars. Presque 3 millions de dollars en redevances ont été remis aux communautés autochtones.



Protection contre les incendies

Cette année, il y a eu 305 feux de forêt, qui ont détruit 279 hectares de terres forestières. La moyenne décennale est de 365 feux et de 537 hectares détruits. Environ 5 % des feux sont attribuables à la foudre et le reste, aux activités humaines.

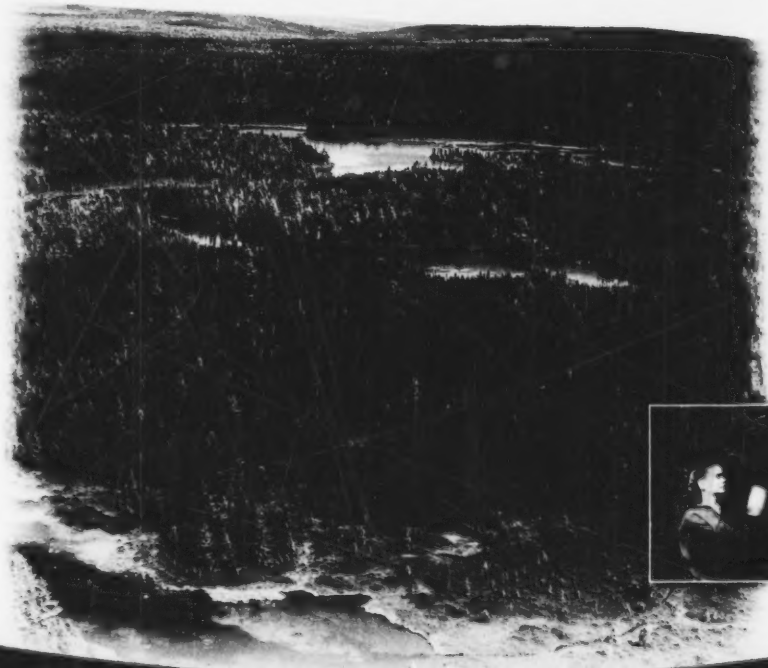
Incendies



Source : Ministère de Ressources naturelles

Protection contre les insectes et les maladies

Les vérifications effectuées ont révélé de faibles augmentations chez la tordeuse des bourgeons de l'épinette et l'arpenteuse de la pruche. Toutefois, les populations demeurent inférieures aux niveaux qui pourraient entraîner une défoliation perceptible. Le Nouveau-Brunswick ne montre aucune trace de défoliation par la spongieuse ou le longicorne brun de l'épinette.

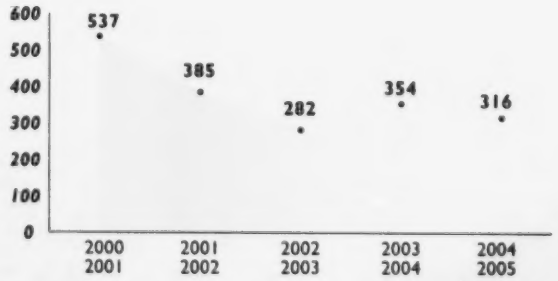


Vol de bois des terres publiques

Il y a eu 316 vols de bois sur des terres publiques, soit une baisse de 16 % par rapport à la moyenne quinquennale de 375. Cinquante-cinq cas se sont terminés par des inculpations et 48 par des avertissements, 13 ont été rejetés et 30 sont devant les tribunaux. Pour ce qui est des cas restants, aucun renseignement solide n'a été obtenu quant à l'identité des voleurs.

Les gens sont invités à communiquer avec le ministère des Ressources naturelles ou Échec au crime pour signaler toute activité illégale sur des terres de la Couronne.

Incidences de vol de bois



Source : Ministère de Ressources naturelles

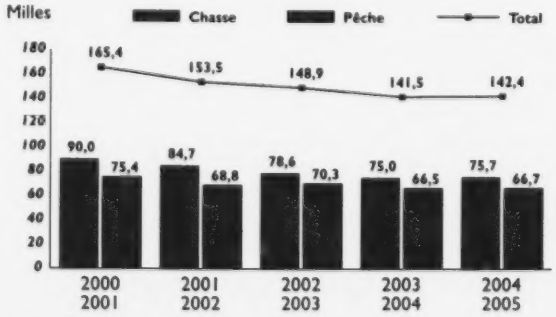
Faune et habitat

Plusieurs sortes d'espèces d'oiseaux, de mammifères, d'amphibiens et de reptiles habitent nos forêts. Des objectifs et des pratiques de gestion optimales sont en place sur les terres publiques pour s'assurer que l'habitat est adéquat pour garder des populations saines de toutes ces espèces. Spécifiquement ;

- Plus de 800 aires d'hivernage du cerf couvrant près de 280 000 hectares de forêt sont gérées pour le cerf de Virginie,
- 260 000 hectares sont gérés pour les espèces qui ont besoin de grandes forêts de bois de résineux âgés,
- Plus de 190 000 hectares sont gérés pour les espèces nécessitant des forêts de pins âgés, de feuillus et de bois mixtes,
- 400 000 hectares de zone tampon existent autour de tous les lacs, les rivières et le ruisseau pour protéger la qualité de l'eau et l'habitat des poissons.

La récolte de bois est seulement permise dans ses zones selon des conditions spéciales.

Ventes de permis de chasse et de pêche



Source : Ministère de Ressources naturelles

Zones naturelles protégées

Le Nouveau-Brunswick compte 10 grandes zones naturelles protégées et 20 petites, couvrant plus de 137 000 hectares. Des comités locaux, provinciaux et scientifiques ont été mis sur pied, au cours de l'année écoulée, afin de fournir des conseils et d'aider à élaborer des plans d'aménagement. Les comités aident également à assurer que la diversité biologique n'est pas compromise et que les conflits entre utilisateurs sont réglés.

L'avenir

La réponse du gouvernement aux recommandations du Comité spécial de l'approvisionnement en bois constitue un cadre d'action pour l'avenir. Nous en sommes actuellement aux premières étapes de la mise en œuvre de ces recommandations. Dans les années à venir, nous nous inspirerons d'une vision établie par les gens du Nouveau-Brunswick et nous continuerons à favoriser la croissance des forêts publiques afin d'en retirer les plus grands avantages possibles sur les plans environnemental, social et économique.

Autres utilisations

La forêt publique est utilisée de bien d'autres façons, telles que: 1 100 hectares consacrés aux baux de site de camping, 8 300 hectares aux baux de cabanes à sucre et 6 200 aux baux de bleuetières. Il y a aussi plus de 4 500 km de sentiers pour la randonnée, la motoneige et les VTT sur les terres publiques.